

PÁPAI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

Szám: 1/2- 30 /2018.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestületének 2018. november 21-i ülésén, a Városháza (Pápa, Fő u. 5.) I. emeleti tárgyalótermében.

Jelen vannak: Pillerné Fódi Ilona elnök
Gögösné Bakos Adél elnökhelyettes
Drabant András képviselő

Dr. Verrasztó Norbert Károly aljegyző,
Balláné Pákai Csilla köztisztviselő
Mike György, Vadász Krisztina, a Pápa Városi Televízió munkatársai
Babos Petra, a Papa-ma.hu internetes honlap munkatársa

Pillerné Fódi Ilona elnök

Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a nemzetiségi önkormányzat ülése határozatképes, 3 fő képviselő jelen van. Megjegyzi, A testület ülését 08.00 órakor megnyitja.

Megkérdezi, hogy van-e a meghívóban jelzetten túl napirendi javaslat.

Megállapítja, hogy más javaslat nem érkezett, indítványozza a napirend elfogadását.

Kéri a testület állásfoglalását a napirenddel kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

31/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2018. november 21-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 4/2018. (I.30.) PNNÖ határozat módosítása
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
2. Christkindl kiállítás megrendezésével kapcsolatos döntés
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
3. Adventi hangverseny megrendezésével kapcsolatos döntés
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
4. Beszámoló a Márton napi rendezvényről
Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök
5. Vegyes ügyek

1. A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 4/2018. (I.30.) PNNÖ határozat módosítása

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

Gögösné Bakos Adél elnökhelyettes

Megkérdezi, hogy van-e kiegészítés, kérdés, hozzászólás a napirenddel kapcsolatban.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, észrevétel nincs. Kéri a testület állásfoglalását a határozati javaslattal kapcsolatban.

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

32/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 4/2018. (I.30.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

Bevételek kiemelt előirányzatokként:

1.1.	Intézményi működési bevételek:	- Ft
2.1.2.	Önkormányzatok költségvetési támogatása: - központosított előirányzat	-
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése:-	-
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei:	-
4.1.1.	OEP-től átvett működési célú pénzeszközök:	-
4.1.2.	Egyéb támogatásértékű működési célú pénzeszköz átvétel: - működési célú támogatás - feladat alapú támogatás - PVÖ által nyújtott támogatás Pályázati támogatás – német szépkiejtési verseny - német nemzetiségi találkozó - téli egyházi ünnepekhez kapcs.rend.	964.600 Ft 1.060.548 Ft 500.000 Ft 200.000 Ft 200.000 Ft 200.000 Ft
	Összesen:	3.125.148 Ft
4.2.1.	OEP-től átvett felhalmozási célú pe.átvét.:	-
4.2.2.	Egyéb felhalmozási célú pe. átvét.:	-
5.1.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	-
5.2.1.	Felhalmozási pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	-
6.	Támogatás, kölcsön visszatérül., értékpapír ért., kibocsát. bev.:	-
8.1.	Előző évi pénzmaradvány igénybe vétele:	649.007 Ft
	Bevételek összesen	3.774.155 Ft

Kiadások kiemelt előirányzatokként:

1.	Személyi juttatások:	1.000.000 Ft
2.	Munkaadókat terhelő járulékok:	350.000 Ft
3.	Dologi kiadások: - Programok költségei (szépkiejtési verseny, nemzetiségi találkozó, Márton napi ünnepség, adventi hangverseny, stb.)	2.189.155 Ft

4.	Ellátottak juttatásai:	-
5.	Speciális célú támogatások:	235.000 Ft-
6.	Felújítások:	-
7.	Beruházások :	-
8.	Egyéb felhalmozási támogatások:	-
9.	Kiadások összesen:	3.774.155 Ft
10.	Költségvetési támogatás	-
Létszám:		-

**A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének
2018. évi mérlege**

Működési kiadások	3.774.155 Ft	Működési célú bevételek	3.125.148 Ft
Hitel, kamat-és tőketörl.	-	Előző évek pénzmaradványának igénybevétele	649.007 Ft
Fejlesztési kiadások	-	Fejlesztési célú bevételek	-
Általános tartalék	-		
Céltartalék	-		
Kiadások összesen	3.774.155 Ft	Bevételek összesen	3.774.155 Ft

Határidő: folyamatos

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

2. Christkindl kiállítás megrendezésével kapcsolatos döntés

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

Pillerné Fódi Ilona elnök

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a Christkindl a magyarországi németek között elterjedt, az adventi időszakhoz kapcsolódó népszokás, ami némileg hasonlítható a betlehemezéshez, bár ezt kislányok adták elő. Pápa környékén nem vált hagyománnyá, de Veszprém és Ajka környékén nagyon ismert, ezért az Önkormányzat és a Veszprém Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzatok Közössége kiállítást rendez a Jókai Mór Művelődési és Szabadidőközpont emeleti aulájában 2018. december 1. és 16. között a Christkindlhez kapcsolódó tárgyakból, melyeket néhány, a megyében működő német nemzetiségi önkormányzattól kapnak kölcsön, valamint az ünnepélyes kiállítás-megnyitó keretében bemutatják ezt a szép régi szokást. Javasolja, hogy kössenek együttműködési megállapodást azokkal a nemzetiségi önkormányzatokkal, amelyek közreműködnek a megnyitón és kölcsönzik a kiállítás anyagát.

Megkérdezi, hogy van-e kiegészítés, kérdés, hozzászólás a napirenddel kapcsolatban.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, észrevétel nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a következő határozati javaslatról:

„A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete kiállítást rendez a Christkindl népszokáshoz kapcsolódó tárgyakból, 2018. december 1. és 16. között, a pápai Jókai Mór Művelődési és Szabadidőközpont épületében.

A Képviselőtestület egyetért a kiállítás és az ünnepélyes megnyitó sikeres lebonyolítása érdekében együttműködési megállapodás megkötésével a magyarpolányi, kislódi, városlódi, bándi, úrkúti, herendi és márkói német nemzetiségi önkormányzatokkal, a csatolt tervezetek szerint.

A Képviselőtestület a rendezvény fedezetét a 2018. évi költségvetése, dologi kiadások terhére biztosítja.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy az együttműködési megállapodásokat kösse meg, és tegye meg a szükséges intézkedéseket a rendezvény előkészítése érdekében.

Határidő: 2018. december 17.

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök”

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

33/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete kiállítást rendez a Christkindl népszokáshoz kapcsolódó tárgyakkal, 2018. december 1. és 16. között, a pápai Jókai Mór Művelődési és Szabadidőközpont épületében.

A Képviselőtestület egyetért a kiállítás és az ünnepélyes megnyitó sikeres lebonyolítása érdekében együttműködési megállapodás megkötésével a magyarpolányi, kislódi, városlódi, bándi, úrkúti, herendi és márkói német nemzetiségi önkormányzatokkal, a csatolt tervezetek szerint.

A Képviselőtestület a rendezvény fedezetét a 2018. évi költségvetése, dologi kiadások terhére biztosítja.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy az együttműködési megállapodásokat kösse meg, és tegye meg a szükséges intézkedéseket a rendezvény előkészítése érdekében.

Határidő: 2018. december 17

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

3. Adventi hangverseny megrendezésével kapcsolatos döntés

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

Pillerné Fódi Ilona elnök

Elmondja, hogy az előző évekhez hasonlóan idén is megrendezi az Önkormányzat Adventi hangversenyét a Szent József kápolnában, 2018. december 14-én 17.00 órakor. A műsorban fellépnek a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskola nemzetiségi tagozatának diákjai, a Városi Óvodák Vajda Péter Lakótelepi Tagóvodájának nemzetiségi csoportjába járó gyermekek, az Éneklő Szülők Kara valamint a Városlódi Egyházi Kórus. A fellépést minden együttes ingyenesen vállalta, az Önkormányzat – a hagyományoknak megfelelően - a rendezvény végén szerényen megvendégeli a résztvevőket. Az előkészítő munkát megosztották, ő egyeztetett a fellépő csoportokkal, Gögösné Bakos Adél elnökhelyettes felel a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolából fellépő

csoportokért és a vendéglátásért, Drabant András képviselő pedig elkészíti a plakátokat és a meghívókat.

Hozzáteszi, az Emberi Erőforrások Minisztériuma pályázat keretében 200.000 Ft-tal támogatja az Önkormányzat téli egyházi ünnepekhez kapcsolódó rendezvényeit, melybe beletartozik az adventi hangverseny is, így a kiadások egy részét ebből a forrásból biztosítják.

Megkérdezi, hogy van-e kiegészítés, kérdés, hozzászólás a napirenddel kapcsolatban.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, észrevétel nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a következő határozati javaslatról:

„A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete ez évben is megrendezi hagyományos adventi hangversenyét 2018. december 14-én, a pápai Szent József Kápolnában. A Képviselőtestület a rendezvény fedezetét a 2018. évi költségvetése, dologi kiadások terhére, az Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatásával biztosítja.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy a szükséges együttműködési megállapodásokat kösse meg, és tegye meg a szükséges intézkedéseket a rendezvény előkészítése érdekében.

Határidő: 2018. december 14.

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök”

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

34/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete ez évben is megrendezi hagyományos adventi hangversenyét 2018. december 14-én, a pápai Szent József Kápolnában.

A Képviselőtestület a rendezvény fedezetét a 2018. évi költségvetése, dologi kiadások terhére, az Emberi Erőforrások Minisztériumának támogatásával biztosítja.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy a szükséges együttműködési megállapodásokat kösse meg, és tegye meg a szükséges intézkedéseket a rendezvény előkészítése érdekében.

Határidő: 2018. december 14.

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

4. Beszámoló a Márton napi rendezvényről

Előadó: Pillerné Fódi Ilona elnök

Pillerné Fódi Ilona elnök

Sajnálattal fejezi ki, amiért nem tudott jelen lenni a rendezvényen, más halaszthatatlan, munkahelyi elfoglaltsága miatt. Kéri az elnökhelyettest, hogy tartsa meg a beszámolót.

Gőgösné Bakos Adél elnökhelyettes

Kifejti, a rendezvény a 2018. 11. 09-én a Munkácsy Mihály Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában kezdődött egy előadással Szent Márton személyéről, a hozzá kapcsolódó hagyományról, népszokásokról. A délután lámpáskészítéssel folytatódott, amihez az eszközöket a német nemzetiségi önkormányzat biztosította. A kézműves programon – több

mint kétszázán - főként az iskola diákjai vettek részt, valamint szüleik, illetve felnőtt kísérőik. A résztvevőket libazsíros kenyérral, forró teával és hasonló finomságokkal vendégelte meg az Önkormányzat, emellett a szülők által készített süteményeket is elfogyasztották.

A libalakomát követően meggyújtották a lámpásokat és végimentek a fény útján, elsétáltak közösen a Szent Benedek Plébániához, végig a Tókert városrész utcáin, majd visszatértek az iskolához.

Véleménye szerint sikeres volt a rendezvény, nagyon sokan vettek részt, szervezőként levonta a tapasztalatokat, és már vannak ötletek és elképzelések a jövő évi eseménnyel kapcsolatban.

Hozzáfűzi, a kezdeményezést mindenki nagyon jónak találta, és mindenki örülne, ha hagyományá válna a Márton napi kézműves délután és felvonulás.

Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi, hogy van-e kiegészítés, kérdés, hozzászólás a napirenddel kapcsolatban.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, észrevétel nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a következő határozati javaslatról:

„A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2018. november 9-i Márton napi rendezvényről szóló beszámolót elfogadja.”

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

35/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete a 2018. november 9-i Márton napi rendezvényről szóló beszámolót elfogadja.

5. Vegyes ügyek

a. Nemesnádudvari táborozás támogatása

Pillerné Fódi Ilona elnök

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az előző ülésen a nemesnádudvari táborozáshoz elfogadott támogatás összegéből technikai ok miatt az ÁFA összege kimaradt. Javasolja, hogy módosítsák a korábbi határozatot úgy, hogy a támogatás összege tartalmazza a forgalmi adót is.

Kéri a testület állásfoglalását a következő határozati javaslatról:

„A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete módosítja a Nemesnádudvari táborozás támogatásáról szóló 29/2018. (IX. 18.) PNNÖ határozatát, és a nemesnádudvari német nemzetiségi drámatábor támogatását összesen 95.250 Ft-ban állapítja meg, mely közvetlenül a vállalkozó részére kerül kifizetésre.

Utasítja az elnököt, hogy a módosítás érvényesítése érdekében a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök”

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

36/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete módosítja a Nemesnádudvari táborozás támogatásáról szóló 29/2018. (IX. 18.) PNNÖ határozatát, és a nemesnádudvari német nemzetiségi drámatábor támogatását összesen 95.250 Ft-ban állapítja meg, mely közvetlenül a vállalkozó részére kerül kifizetésre.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy a módosítás érvényesítése érdekében a szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

b. 2019. évi rendezvényekhez kapcsolódó pályázatok benyújtásával kapcsolatos döntés**Pillerné Fódi Ilona elnök**

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy 2018. november 26-ig lehet pályázatot benyújtania a nemzetiségi önkormányzatoknak a Bethlen Gábor Alaphoz a jövő évi programok támogatása érdekében. Javasolja, hogy nyújtson be pályázatot az Önkormányzat a tavaszi szépkiejtési verseny megrendezésére, és a téli egyházi ünnepekhez kapcsolódó programok támogatására, aminek keretében ismét megrendeznék a Márton napi kézműves délutánt és sétát a fény útján, kiegészítve az évente szokásos hagyományörző, kulturális bemutatóval, amit általában szeptemberben szoktak megtartani, valamint az adventi hangversenyt is e pályázatba helyeznék bele.

Megjegyzzi, azért tartja szükségesnek a hagyományörző kulturális bemutató időpontjának megváltoztatását, mert októberben egy megyei német nemzetiségi programnak ad helyszínt a város, amelynek keretében ugyancsak sor kerül a német hagyományörző csoport bemutatójára, és véleménye szerint túl közeli lenne a két esemény, nagyjából ugyanazokkal a szereplőkkel.

Megkérdezi, hogy van-e kiegészítés, kérdés, hozzászólás a napirenddel kapcsolatban.

Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás, észrevétel nincs.

Kéri a testület állásfoglalását a következő határozati javaslatról:

„A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete két pályázatot nyújt be a Bethlen Gábor Alaphoz a 2019. évi programjaira a német szépkiejtési verseny megrendezéséhez, és a téli egyházi ünnepekhez kapcsolódó német nemzetiségi rendezvények támogatására.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy a pályázatok benyújtása érdekében tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Határidő: 2018. november 26.

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök”

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

37/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete két pályázatot nyújt be a Bethlen Gábor Alaphoz a 2019. évi programjaihoz:

- a német szépkiejtési verseny megrendezéséhez, és a
- téli egyházi ünnepekhez kapcsolódó német nemzetiségi rendezvények támogatására.

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy a pályázatok benyújtása érdekében tegye meg a szükséges intézkedéseket.

Határidő: 2018. november 26.

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

c. Tiszteletdíj megállapítása

Pillerné Fódi Ilona elnök

Elmondja, az önkormányzat 2018. évi programjait a képviselők szervezték, illetve jelenleg is szervezik, ezzel nem kevés időt áldozva fel a szabadidejükből, ezért javasolja a korábbi gyakorlatnak megfelelően egyszeri tiszteletdíj megállapítását.

Javasolja a következő határozati javaslat elfogadását:

„A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete tagjai részére, a 2018. évi költségvetéséből, a működési célú támogatás, személyi juttatások előirányzata terhére, a 2018. június és november hónapok közötti tevékenységükért, az alábbi összegű egyszeri tiszteletdíjat állapít meg.

Pillerné Fódi Ilona elnök	bruttó 180.000 Ft+SZHA
Gögösné Bakos Adél elnökhelyettes	bruttó 120.000 Ft+SZHA
Drabant András képviselő	bruttó 54.000 Ft+SZHA

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a tiszteletdíj kifizetése érdekében

Határidő: azonnal

Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök”

A testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

38/2018. (XI.21.) PNNÖ határozat

A Pápai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselőtestülete tagjai részére, a 2018. évi költségvetéséből, a működési célú támogatás, személyi juttatások előirányzata terhére, a 2018. június és november hónapok közötti tevékenységükért, az alábbi összegű egyszeri tiszteletdíjat állapít meg.

Pillerné Fódi Ilona elnök	bruttó 180.000 Ft+SZHA
Gögösné Bakos Adél elnökhelyettes	bruttó 120.000 Ft+SZHA
Drabant András képviselő	bruttó 54.000 Ft+SZHA

A Képviselőtestület utasítja az elnököt, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a tiszteletdíj kifizetése érdekében

Határidő: azonnal
Felelős: Pillerné Fódi Ilona elnök

Pillerné Fódi Ilona elnök

Megkérdezi van-e kérdés, észrevétel, további információ, amit szükséges megtárgyalni.

Megállapítja, hogy egyéb kérdés, hozzászólás nincs.

Ezt követően minden jelenlévőnek megköszöni a részvételt, és a nemzetiségi önkormányzat ülését 08.20 órakor bezárja.

K. m. f.

Pillerné Fódi Ilona
elnök

Drabant András
jegyzőkönyv-hitelesítő